

## **LA DISTÀNCIA DELS CIRCELLS**

(autor: Vicent Cadafalch)

*I malgrat tot, quan entra a casa per  
ocultar  
la seva ruïna, la seva vellesa, considera  
la part que ell encara posseeix en la  
joventut:  
Adolescents ara reciten els seus versos.*

Konstandinos P. KAVAFIS

**C**om còdols i escampalls de vidre,  
com terres deshabitant-se,  
l'altiva rapidesa d'allò que el vent cisella  
oneja des de la vall d'Apol·lo  
i s'atura a l'Àtica a contemplar la costa  
ignorada en el silenci, en la calma precisa,  
lleugera, que no sabrà defensar Tebes.

Divergeixes votiva en amagades cariàtides,  
ignotes o pel llast hissades,  
i en la llum perviu la tremolor de les petjades  
que de l'aire s'alcen, eternament invisibles.

Allò tan lent, tan mortífer,  
en cadència malgrat les aparences, talment sina  
oberta a l'aigua terrosa,  
immediat en néixer el vespre, extorsionat de

fosc.

Mancant com rescloses de fulles obturades  
davall estelles de la cendra,  
crit d'Àrtemis malmès en metall,  
separant la carn de les artèries, oh,  
apogeu de la incògnita, astre invisible  
de profanades constel·lacions.

Per on torna, per on s'esmuny, per on s'albira?  
La cleda artera, glauca, líquida,  
com mussols d'Atenea que s'aturen on s'enlairen,  
o la partença de la vida a fibules d'Esparta  
que s'apropen al sol, crematoris d'aigua  
que volen sagnar, sumatoris de ventricles,  
lambda de nits amagades lluny la teva cambra,  
no és immortal ambrosia,  
no és mel de déus el teu regal.  
És saber que Hera et consent la treva, t'alça,  
t'endevina com l'àugur Calcant en la distància.

No obstant això, en la vida, desfent-se l'escalf,  
i no com talls al polze, dessota,  
no com emboirats vespres o balquers,  
en allò que la xarxa no assoleix,  
en solituds, en filaments d'incandescència,  
deixadesa, turmells i òvuls,  
com cendra i gavots,  
desèrtica, és per tu, Hebe, que s'alça la  
com foc de sèrum d'aurigues del teu embruix.

marcenca,

Si és així, com pot haver-hi hostes dellà  
les aigües d'aquest llac?  
Flexible és la gramínia

del sacrifici,  
profund el cabàs de la insolència  
que el teu germà basteix en suor, en potència.

Aquesta pedra tan minsa és degotall  
d'un mot en el camí  
que creix en desistir  
del buit massís de tossals i cledes  
esmoreint-se, sense penombra ni espells  
en els banquetes de vi on ets Diana,  
on ets arc, buirac i trajectòria.

Enfora la tèbia nit  
la reixa, mirall ciclop d'impotències,  
ens atiranya vers la celebració  
de l'espera esfèrica, de noves flors  
de maig a les albaes d'Atenes.

De passes fracturades sepultades a les parets  
o de braços sense armistici i allunyant-se.  
D'utilitatges a besllum de plenituds,  
en sobredosi de nits esquerdades en el record.  
En la profunditat de les òrbites el cansament de  
les meduses,  
tu,  
del sol de meduses de límits en la retina, oh  
amb els braços nus, amb l'ànima assedegada  
de saber-te ariet per a temples de mirades  
troianes.

En defugir ferros de ploma, de llavors d'ara,  
de sagetes que els túnels perforen, obrint-se  
pas,

insolent a les palpentos.

Tacada amb pregàries, amb carícia d'arbrades,  
aquella fressa d'esca ardent, fugissera  
persegueix i abandona el capvespre i el vent de  
les crineres.

Les nits oblidant-se retornen en massa  
i escapen estucant els crits de larves  
pretendents.

Oh lladre del temple, enemic d'Apol·lo,  
en el teu somni ta germana repudià aquella  
certesa.

Aquella ofuscada indiferència.

Amb el teu ventre de terra cuita, concentrada  
lentament en l'alegria de no ser ja infància, de  
ser ja plena,  
de falç  
des dels interrogants que defineixen l'angle humà  
entaforat de lluita de les matinades escanyades  
i freds de parts en conxorxa i dulls indetriats,  
Zeus decreta tancada l'àmfora dels argonautes,  
fent en els símbols degotall de deserts, de  
sequeres.

Sempre la incertesa,  
Embolcallada en matinades descendeix  
com l'escoliosi dins el marbre, allí  
on les actes de la memòria es transcriuen,  
morint sense abisme ni avenc de nodrissa:  
la seva immobilitat és ferma, estèril, esfèrica.

Mes inubicable, ignorant-se en buits periples,  
com feltre esmicolat per vespes, òpals, rèptils,  
desmantella l'equació, aïlla, arracona l'horitzó,  
concentra en tu la necessitat d'absoldre  
el cobricel que et gronxarà musa del Parnàs.  
A lladrucs enterrats al fons de l'aigua  
o a bèsties amb destrals i aliances.  
A líquids amb xarxes, com arrels,  
talment l'aparença de la llosa esgarrapada,  
talment aquell que un dia, Hebe, t'esposarà  
i cisellarà la teva joventut en estàtua de sol,  
has d'aprendre a cal·ligrafar la dignitat, la

fortalesa,

has d'aprendre a ser cigne en floració  
a ser alçada, a ser terra i jonc,  
a germinar allà on el calze és cúpula,  
on el silenci és pacte, no renúncia.

Camina entre veus d'averanys de vellut  
i arcaiques argiles enllà el mirall,  
vapor de bronze sense el qual  
els herois plagien d'antuvi la pols negra,  
metal·lúrgia i gresol de pedra decapitada.  
I els rites d'Eleusis, partides inconcebibles  
de cartes de figures victorioses:  
en la seva espera hi ha, sens dubte, pertinença

a

drassanes buides, a derelictes i trirrems.

Tu dissols l'aigua en el vímet no estrenat,  
Tu destrueixes salzes que no albiures, i en

caure,

Ícar t'espera foll, irreversible, autòmat:

ancorat en la resolució que el fum de sègol  
en l'ham dels teus llavis signa.

Enrocats en dies de llot i espessa consciència,  
integrada, no mai assenyalada, qui pot més que

tu

distingir entre la màscara i el pou en què

emmiralles,

fresc en la ferida, el pètal pertorbat de

nitideses,

que neda en la aparença

que s'ofega que s'enfonsa; que respira de

l'estam

exèrcits incomptables en moltes i ombra de

grafits.

Els cavalls de paperina dibuixen mapes

en l'artèria que és presència, que es delata.

Tu, que et proclames sense vellesa per davant,

tu que ets joventut eterna

en memòria de constel·lacions,

només Hèracles, certesa apunyalada,

podrà assumir tantes sagetes en el rostre del

teu cor,

tu que ets paradoxa d'arquitectures d'aus que

fugen,

sigues l'homenatge, Hebe, a allò que fa rodar el

món,

a allò que Eratòstenes sabé en clavar

una branca d'alzina a la sorra mediterrània.

Aquella sorra mediterrània on el vell aede,

tants segles després, esculpiria estàtues de desig  
en l'ombra de Dionís, en els rostres adolescents  
dels capvespres, solitaris, dels carrers

d'Alexandria.

\*

\*

\*